

e impastoiato da sopravvivenze pagane, più o meno in conscie e più o meno gravi per le loro implicazioni superstiziose, magiche o addirittura idolatriche. Infatti, ogni altra considerazione a parte, tale identificazione implicherebbe che, spente quelle sopravvivenze, sarebbe dovuta scomparire anche la religione popolare; ma la storia religiosa del Medio Evo fino al secolo XV inclusive dimostra esattamente l'opposto. È facile dimostrare che la religione popolare si rivela anche — per non dire soprattutto — come il prodotto e nel contempo come l'alimento di una sensibilità religiosa collettiva, che muta col mutar dei tempi coinvolgendo la stessa dotta, dalla quale riceve stimoli e influssi, ma sulla quale riesce ad influire in sede teologica, dalle quale riceve stimoli e influssi, ma sulla quale riesce ad influire in sede teologica, morale e canonico-liturgica. Questa specie di osmosi culturale tra due forme di vita religiosa (se è lectio così dire) si rende visibile, nel Medio Evo, attraverso la genesi e lo sviluppo di certe devozioni (Cristo crocifisso, Eucarestia, Rosario...), mediante certi atteggiamenti individuali o collettivi sfocianti in fenomeni talora grandiosi per drammaticità o tragicità (pellegrinaggi, movimenti penitenziali, movimenti di „povertà“, crociate in Europa e in Terra Santa...) e infine per mezzo dei notissimi movimenti riformistici, sia ortodossi („riforma gregoriana“, francescanesimo, domenicanesimo...) che ereticali (catarismo, fraticellismo, „Liberio Spirito“...). Ha ragione il Manselli nel sottolineare che proprio nella cornice di tale „osmosi“ vanno studiati i rapporti mutevoli tra religione popolare e gerarchia ecclesiastica, che in certi momenti si configureranno come drammatica contrapposizione di „Ecclesia spiritualis“ ed „Ecclesia carnalis“. Ed è facile intuire che in tale cornice acquistano nuovo rilievo non solo singole personalità della storia religiosa medievale (Gregorio Magno, Gregorio VII, Alessandro III, Innocenzo III, S. Bernardo di Chiaravalle, S. Francesco d'Assisi, S. Giovanna d'Arco, S. Bernardino da Siena, Pietro Valdo, Marbordo di Rennes Roberto d'Arbrissel, Tanchelmo di Anversa, ecc.), ma anche i movimenti e fenomeni di cui ebbero ad occuparsi, per esempio, Federico II e Bonifacio VIII.

Un altro aspetto positivo di questo volume è il fatto che il Manselli sottolinea (quasi sempre nelle note a pie' di pagina) lo stadio raggiunto finora dall'indagine scientifica nei vari settori della problematica svolta; e, nel far ciò, si ura di suggerire nuove prospettive d'interpretazione e nuove piste di ricerca. Il lettore può uscirne con propositi di lavoro ben garantiti sia sull'oggetto da scrutare che sul metodo da seguire.

L'unico lamento che si possa muovere è che l'orizzonte del Manselli si restringa unicamente al Medio Evo occidentale. Conoscendo la formazione e gli interessi prevalenti del grande Medievista, non sarebbe onesto trasformare questo lamento in una critica: nel giudicare un libro non è lecito prescindere dalle intenzioni dell'autore. A nostro avviso, tuttavia, costituisce una lacuna grave che il libro non contenga *nulla* sui rapporti tra religione popolare e le grandi eresie trinitarie e cristologiche o d'altro genere, scoppiate e perdurate *o soltanto o soprattutto* nell'Oriente grecobizantino (arianesimo, nestorianesimo, monofisismo, iconoclasmo, bogomilismo, paulicianesimo, ecc.). Anzi, ci sembra che, ai fini della comprensione della religione popolare nel Medio Evo occidentale, sarebbe stato opportuno tener conto almeno di due eresie tardo-antiche tipicamente occidentali: il donatismo e il pelagianesimo.

Se tali lacune sono spiegabili — e magari giustificabili — in un volume come questo del Manselli, non lo sarebbero più in una ricostruzione della storia della religione popolare del Medio Evo preso nella sua oggettiva storica, cioè come periodo storico di Oriente ed Occidente insieme.

New York

Carmelo Capizzi

Medieval Women's Visionary Literature. Edited by Elizabeth A. Petroff. Oxford University Press, New York, Oxford. 1986. 402 S. (ISBN 0-19-503712-X)

Im Rahmen des stetig zunehmenden Interesses auch der historischen Wissenschaften an frauenspezifischen Themen verdient für das Mittelalter die Offenbarungsliteratur besondere Aufmerksamkeit, da die meisten und umfangreichsten Werke, in denen sich

Frauen jener Epoche selbst äußerten, diesem literarischen Genus zugehören. Die vorliegende Anthologie übersetzter und von der Herausgeberin eingeleiteter Texte ist eine willkommene Hinführung zu der religiösen Denk- und Erfahrungswelt vom frühen dritten bis zum beginnenden 16. Jahrhundert. 28 Frauen, deren Werke entweder erhalten sind, oder über die biographisches Material vorliegt, werden von der Herausgeberin im allgemeinen kundig vorgestellt. Neben so bekannten Persönlichkeiten der Kirchengeschichte wie die Martyrerin Perpetua, die Mystikerinnen Hildegard von Bingen, Hadewijch, Mechthild von Magdeburg, Gertrud d. Gr., Klara von Assisi, Katharina von Siena, die erste Berufsschriftstellerin Christine de Pizan u. a. treten auch bisher eher vernachlässigte wie die hl. Umilità von Faenza und Magdalena Beutlerin (deren Offenbarungen zu edieren übrigens immer noch ein Desiderat ist, vgl. P. Dinzeltbächer, K. Ruh s. v. in „Die dt. Lit. d. MAs. Verfasserlexikon“ V, Sp. 1117–1121). Die von ihnen verfaßten oder über sie handelnden Texte sind teils neu übertragen, teils jedoch älteren Übersetzungen entnommen, weswegen in letzteren Fällen inzwischen erschienene kritische Ausgaben freilich keine Berücksichtigung finden. Die Auswahl gibt im ganzen einen guten wenn auch notwendigerweise sehr fragmentarischen Überblick über die Visionärinnen des Mittelalters; unverständlich ist allerdings die Abwesenheit einer so einflußreichen und vielgelesenen Charismatikerin wie Birgitta von Schweden. Man fragt sich auch, wieso in eine Sammlung zur Visionsliteratur Texte aufgenommen wurden, die mit dem Thema gar nichts zu tun haben, wie etwa das „Hodoeporicon S. Willibaldi“ der Hugberg von Hildesheim oder ein anonymes Renaissance-Drama, nämlich „Mariken van Nieumeghen“. Der zur Verfügung stehende Raum hätte besser für andere Beispiele der Visionsliteratur genutzt werden sollen, speziell aus dem ohnehin wenig vertretenen Frühmittelalter (z. B. neben einigen Anonymae Aldegunde von Maubeuge oder Flohilda von Lavenna).

Petroffs einleitende Kommentare sind im allgemeinen kompetent, die bisweilen anzutreffenden unhaltbaren Verallgemeinerungen (z. B. S. 19: Maria würde oft in Gestalt quasi einer nichtchristlichen Muttergottheit gesehen) oder „feministischen“ Spezifizierungen (z. B. S. 36 bewußt mißverständlich zur Askese: „Frauenkörper werden gepeitscht, dazu gezwungen, lange Stunden in der Kirche zu knien...“ usw. — als ob diese Kasteiungen auf das weibliche Geschlecht beschränkt gewesen wären) fallen kaum ins Gewicht. Ein wirkliches Manko besteht allerdings in der weitestgehenden Unkenntnis der deutschsprachigen (ganz zu schweigen von der niederländischen und skandinavischen) Sekundärliteratur: Man kann das Phänomen „Vision“ einfach nicht ohne Berücksichtigung der grundlegenden Arbeit von Ernst Benz: „Die Vision“, Stuttgart 1969 (694 S.) behandeln, und auch die immer noch ausführlichste Monographie zum Thema: „Vision und Visionsliteratur im Mittelalter“, die der Rezensent 1981 in Stuttgart zum Druck gebracht hat, blieb der Herausgeberin unbekannt. Eine solche Eliminierung eines Sprachbereichs hat natürlich auch entsprechende Konsequenzen im Detail: so wird z. B. die Biographie der Mechthild von Magdeburg (S. 207 ff.) mit festen Jahreszahlen gegeben, die kein Altgermanist als mehr denn hypothetisch bezeichnen würde, das genannte Schauspiel Anna Bijns zugeschrieben, was in der Niederlandistik längst nicht mehr gehalten wird, ein falscher Sterbeort für die sel. Beatris von Nazareth angegeben (S. 373), die hl. Elisabeth von Schönau mit ihrer Namensvetterin aus Ungarn (E. von Thüringen) verwechselt (S. 374) usw. Doch ungeachtet solch kleiner Unzulänglichkeiten darf der Band, namentlich als Einführung zu den Themen Frauenmystik und Visionsliteratur im Mittelalter, durchaus empfohlen werden.

Da es nicht möglich ist, an dieser Stelle die zahlreichen notwendigen bibliographischen Ergänzungen zu geben, sei nur auf folgende neuere Publikationen verwiesen: Frauenmystik im Mittelalter, hg. v. P. Dinzeltbächer, D. Bauer, Ostfildern 1985; „Eine Höhe, über die nichts geht“, hg. v. M. Schmidt, D. Bauer, Stuttgart 1986; Religiöse Frauenbewegung und mystische Frömmigkeit im Mittelalter, hg. v. P. Dinzeltbächer, D. Bauer, Köln i. Dr.; P. Dinzeltbächer, Mittelalterliche Visionsliteratur. Eine Anthologie, Darmstadt 1987; id., Revelaciones, (Typologie des sources du moyen âge occidental), Turnhout i. Dr.

Stuttgart

Peter Dinzeltbächer